Tok pisin

Tok pisin – język kreolski używany w Papui-Nowej Gwinei, gdzie jest jednym z języków urzędowych. Dla około 120 tys. mieszkańców kraju jest językiem ojczystym, jako drugi język zna go 4 miliony osób[1]. Jest najszerzej znanym w Papui-Nowej Gwinei językiem – pełni funkcję języka wehikularnego.

Nazwa języka pochodzi od słów: *talk* zaczerpniętego z języka angielskiego oraz *pidgin* (lub *pigeon*) wziętego z chińskiego pidżynu, w którym oznacza „interes, biznes". Niektórzy językoznawcy uważają, że *pidgin* jest wymową słowa *business* z chińskim akcentem. Inne nazwy spotykane w literaturze angielskiej to *Pisin*, *Melanesian*, *Neomelanesian*, *New Guinea Pidgin English*, *Melanesian English*.

Tok pisin jest używany w parlamencie, w mediach, wydaje się w nim książki, jest nauczany w szkołach, jest językiem liturgii.

Słownictwo języka jest w 5/6 pochodzenia indoeuropejskiego, a w 1/6 austronezyjskiego. Gramatyka tok pisin oparta jest na prostej gramatyce pidżynowej, obecne jest wiele wyjątków. Szyk zdania SVO.

Tok pisin	
Obszar	Papua-Nowa Gwinea
Liczba mówiących	120 tys. (język ojczysty), 4 miliony (jako drugi język)
Pismo/alfabet	łacińskie
Klasyfikacja genetyczna	
kreolski na bazie angielskiego	
Status oficjalny	
język urzędowy	Papua-Nowa Gwinea
Ethnologue	1 narodowy↗
Kody języka	
ISO 639-2	tpi
Kod ISO 639-3↗	tpi
IETF	tpi
Glottolog	tokp1240 (http://glottolog.org/resource/languoid/id/tokp1240), tokp1239 (http://glottolog.org/resource/languoid/id/tokp1239)
Ethnologue	tpi (https://www.ethnologue.com/language/tpi)
GOST 7.75–97	акп 046
WALS	tpi (http://wals.info/languoid/lect/wals_code_tpi)
W Wikipedii	
Zobacz też: język, języki świata	
Wikipedia w języku tok pisin	
Ta strona zawiera symbole fonetyczne MAF. Bez właściwego wsparcia renderowania wyświetlane mogą być puste prostokąty lub inne symbole zamiast znaków Unikodu.	

Spis treści

Fonetyka
- Spółgłoski
- Samogłoski

Przykładowy tekst (Ojcze nasz)

Przypisy

Linki zewnętrzne

Fonetyka

System fonetyczny tok pisin jest wyraźnie uproszczony w stosunku do angielskiego. Istnieje tylko 16 spółgłosek i 5 samogłosek.

Spółgłoski

	wargowe	zębowe	podniebienne	miękko-podniebienne	krtaniowe
zwarte	p b	t d		k g	
szczelinowe	v	s			h
nosowe	m	n		ŋ	
półotwarte	w	l	j		
drżące		r			

Samogłoski

	przednie	centralne	tylne
przymknięte	i		u
średnie	e		o
otwarte		a	

Przykładowy tekst (Ojcze nasz)

```
Papa bilong mipela
yu stap long heven.
Mekim nem bilong yu i kamap bikpela.
Mekim kingdom bilong yu i kam.
Strongim mipela long bihainim laik bilong yu long graun,
olsem ol i bihainim long heven.
Givim mipela kaikai inap long tude.
Pogivim rong bilong mipela,
olsem mipela i pogivim ol arapela i mekim rong long mipela.
Sambai long mipela long taim bilong traim.
Na rausim olgeta samting nogut long mipela.
Amen.
```

Przypisy

1. David M. Eberhard, Gary F. Simons, Charles D. Fennig, *Tok Pisin* (http://web.archive.org/web/20190228124031/https://www.ethnologue.com/language/tpi), [w:] Ethnologue [online], wyd. 22, Dallas, Texas: SIL International, 2019 [zarchiwizowane z adresu (https://www.ethnologue.com/language/tpi) 2019-02-28] (ang.).

Linki zewnętrzne

- Słownik tok pisin – angielski (http://www.june29.com//HLP/lang/pidgin.html)
- Bibliografia na temat języka tok pisin (http://thslone.tripod.com/MPEB.html#tokpisin)
- Wiadomości w tok pisin na Radio Australia (również audio) (http://www.radioaustralia.net.au/tokpisin/)

Źródło: „https://pl.wikipedia.org/w/index.php?title=Tok_pisin&oldid=60439710”

Tę stronę ostatnio edytowano 19 lip 2020, 17:59. Tekst udostępniany na licencji Creative Commons: uznanie autorstwa, na tych samych warunkach (http:https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/deed.pl), z możliwością

obowiązywania dodatkowych ograniczeń. Zobacz szczegółowe informacje o warunkach korzystania (http:https://foundation.wikimedia.org/wiki/Warunki_korzystania).